

裁军谈判会议

CD/PV.815
18 February 1999

CHINESE

第八一五次全体会议最后记录

1999年2月18日星期四上午10时20分

在日内瓦万国宫举行

主席：罗德里格斯·塞德尼奥先生（委内瑞拉）

主席：我宣布裁军谈判会议第 815 次全体会议开始。

担任裁军谈判会议主席对我和对委内瑞拉都是一项极大的荣誉，尤其是在开始的阶段，开始阶段总是很困难，我们面临的挑战是通过所需的决定以便取得进展，并开始实质性审议议程项目。我相信，政治意愿和灵活的意愿将使我们能够建立起必要的协商一致，尽快通过工作方案，我同样相信，我们能够在最初的日子里找出重要的共同要素。

首先，我很高兴向我的前任，美国的罗伯特·格雷大使在我们工作第一阶段所做的努力深表感谢，在此期间，我们成功地通过了议程，并开始审议有关工作计划的项目。我现在要代表我们大家欢迎挪威外交国务秘书奥斯拉·哈加女士，她是今天上午第一位发言者。

大家知道，澳大利亚的坎贝尔大使很快就将完成他作为澳大利亚驻裁谈会代表的职责，他被澳大利亚政府召回以担负其他的官方职务。坎贝尔大使作为杀伤人员地雷问题特别协调员，工作极其出色，便利了裁谈会就解决这一问题的方法和手段达成协商一致意见。我愿代表裁谈会并以我本人的名义祝愿坎贝尔大使工作成功、生活幸福愉快。

除了尊敬的挪威代表之外，发言者名单上还有杰出的新西兰、巴西、大韩民国、乌克兰、古巴——代表 21 国集团在裁谈会上发言、和智利代表。我现在请尊敬的挪威外交国务秘书奥斯拉·哈加女士发言。

哈加女士(挪威)：我愿首先祝贺您、罗德里格斯·塞德尼奥大使就任裁军谈判会议主席。我们期待着与您合作，努力在 1999 年在裁军问题上取得实质性的进展。我希望我们大家努力，使本机构在去年通过大量艰苦工作而达成的协议和妥协基础上顺利地取得进展。

我上次在裁谈会发言结束时说，我们愿看到立即就改革问题开展工作。那是一年前。自那时以来没有发生任何事情。甚至就扩大 5 个国家都不可能。这十分令人失望。

最紧迫的改革问题继续是扩大裁谈会成员问题。人们反复声明，裁谈会的声誉、重要性、甚至合法性以及最终裁谈会的未来都与其成员问题密切相联。在裁谈会范围内谈判的条约是为了普遍适用和加入。因此谈判必须对普遍参与开放。同样重要

的是,没有任何理由说明我们——裁谈会现有成员——应当排除其他那些同样致力于裁军与和平的国际关系的国家获得成员资格。我深为遗憾的是,裁谈会未能接纳厄瓜多尔、爱尔兰、哈萨克斯坦、马来西亚和突尼斯为成员国。更难以理解和接受的是,作出了这一决定却没有人看来愿意解释其反对的理由到底是什么。

我们会热烈欢迎一项关于接纳这 5 个国家为新成员的决定。但是,这仅仅是第一个和十分有限的步骤。裁谈会必须继续走争取成员普遍化的道路,必须变得对任何愿为成员的国家开放。

很长时间以来,裁谈会的表现都表明,裁谈会现行工作方法迫切需要改革。当然,我们承认,各种程序问题或争议常常源于政治分歧。但如果允许目前状况继续下去,裁谈会的信誉和立场就将受到进一步的损害。

因此我们强烈建议,尽快重新开始改革特别协调员霍费尔大使、伊利亚内斯大使和纳雷大使所进行的杰出和令人印象深刻的工作。

我现在愿就多边军备控制和裁军的一些重大问题阐述我们的立场。

挪威同《不扩散条约》其他缔约方一样深深地致力于核裁军。我们的最终目标继续是完全消除核武器。核武器国家负有特殊责任,减少附加在核武器上的政治价值,从而降低这些武器在国际政治中的作用。它们必须继续负起这一责任。

我们欢迎所有有助于加强核领域的透明度、有助于现有核武库的新削减,以及有助于进一步降低战略部队现有警戒程度的各种务实的主动行动和措施。

核问题是一个所有国家都关注的问题。国际社会有着合法的利益不断地了解核裁军进程中取得的进展以及遇到的任何困难和挑战。我们认为,裁谈会不应当被授权谈判核武器的裁减。这并不意味着我们认为裁谈会在有关核裁军的问题上不起作用。通过建立一种程序报告核问题和政策,裁谈会可以作为讨论和交流信息的一个重要论坛。这将给核武器国家一个机会,就通过单方面和双边主动行动取得的成果并就其核政策提供信息,从而表明其致力于核裁军。在核问题上更大的透明度将加强信任、减少猜疑。

因此,挪威与比利时、德国、意大利和荷兰一道提出了一项提案,即裁谈会应当设立一个特设工作组,研究就争取核裁军的努力交流信息和意见的方法和手段。我们相信这是一项建设性的提案。我们希望这一提案可以导致就裁谈会如何能够以令人满意的方式处理与核裁军有关的问题达成一致意见。该提案仅涉及处理有关核

裁军问题的程序，并不预定任何特定结果。该提案基于能够实际地被指望本论坛商定什么的评估。我们认为，该提案提出了一项灵活的办法，将保障所有各方的利益。

核裁军与核不扩散方面的进一步进展还取决于我们是否愿意处理用于武器目的的裂变材料问题，限制取得此类材料是防止横向和纵向扩散的关键。迄今为止谈判的所有军备控制或军备裁减条约没有一项列有关于裂变材料的特定条款。将此类材料置于严格管制和控制之下的时机已经成熟。

去年决定设立一个特设委员会，谈判一项条约，禁止为核武器和其他核爆炸装置生产裂变材料，挪威为此而受到鼓舞。同样，我们感到失望的是，裁谈会尚不能够重新设立该特设委员会。现在是本机构成员从无休止的磋商转到具体决定早日开始谈判的时候了。我们必须从这一进程一开始就表现出有创意的灵活性，以便不排除以充分的方式处理裂变材料问题所需的任何务实和实际的解决办法。

我们认为，谈判的焦点应当在于裂变材料的生产。但同时我们相信，以某种方式处理过去的生产和现有储存问题也很重要。迄今为止就储存问题表示的意见并非总是反映了这些问题的复杂性。目前关于是否将储存纳入谈判的讨论很可能没有任何结果。我们应当仔细考虑的是，某些类别的储存材料是否适于列入未来的条约。重要的是要考虑各国有哪些备选办法在多边框架内处理储存问题。

我们不相信，与军方库存有关的储存问题应当在条约的谈判中考虑。另一方面，我们相信，处理从拆除的核弹头或超出军事需要的其他军方储备中提出的裂变材料问题有好处。出于军事生产循环并成为多余的裂变材料正在不断增加。这些裂变材料在扩散方面更具危险性。这些存货不应当再具有不能核查的军用材料的地位。这些材料应当逐步置于一个透明、非军事和民事的制度之下，可受国际核查。重要的是要承认，这种材料不能立即从军事部门转到民事部门，转换所涉的步骤将十分复杂、耗时和昂贵。应当认真考虑为处理剩余材料问题的各国发展和确立一种国际准则。在谈判范围内制订的这样一个准则应当确保：不可逆转——即这些储存均不返回或转用于武器方案，一有实际可能即使这些材料无法用于军用；第二，保安——即确保这些材料不被盗窃和破坏；第三，安全——即这些材料不损害人的健康和环境；和第四，国家控制——即制定一个有效的国际标准，用于材料的会计和自我审计，这有助于改善国家对此类储存的控制。

挪威相信，条约有关生产的条款必须包括一个可靠的核查制度，在履约方面提供与其他不扩散和军备控制协定相同程度的保证。出于原则和实际适用方面的考虑，在起草条约核查安排之时应当以原子能机构的安全保障和现有出口控制制度为基础。

关于多余的军用裂变材料核查问题，我们完全承认这一问题的复杂性。在这方面，也许有必要发展一套单独的核查方法和程序，使国际社会更加确信受管制的裂变材料不返回到核武器方案，同时确保视察员没有手段得到保密资料。在这方面，也许应当看一看美国、俄罗斯联邦和原子能机构关于不再为国防目的所需的裂变材料的三方倡议，以及正在进行的起草一个核查协定范本的进程。

请允许我简要谈一谈对我国十分重要的一个相关问题。为非爆炸目的生产的、用作船舶反应堆燃料的高浓缩铀也涉及扩散的风险，令人关注。我们应当考虑在谈判中处理这一问题，以便提高这类材料的安全度和控制程度。我们还应当考虑作出安排，通过确认此种用途材料的量和实际使用范围确保此类材料实际用于非爆炸目的。确认材料的量不应具体涉及其设计和构成。

我们相信，有些问题尽管显然并非谈判的一部分，但也应得到充分的处理。这些问题可能最好在一个旨在在核裁军和核不扩散领域加强透明度和建立信任的单独的框架内处理。

挪威在多个场合提出了有关提高此种材料透明度和建立信任措施的四步提案。提案强调了建立自愿措施的重要性，通过报告、视察和安全保障程序提高有关钚和高浓缩铀持有情况的透明度，以便按照商定对这些储存在监督之下实行新的削减。可以考虑原子能机构是否应当在便利有关进程方面发挥作用。

美国和俄罗斯联邦在 9 月莫斯科最高级会议上商定了“关于钚的管理和处置原则的联合声明”，这一主动行动在这一领域辟出了一条新路。它表明了通过自愿程序可以取得的成就。我们愿看到这种主动行动扩大到多边一级，使其能够与其他拥有核能力的国家密切合作。

我们十分高兴的是，禁止杀伤人员地雷公约将从今年 3 月 1 日起就生效。该公约已有 130 多个国家签署，60 多个国家已经批准，这一事实证明了公约背后的政治力量。该公约是近年来最重要的外交成就之一。但是，仍然有成百上千万的人由于

杀伤人员地雷的威胁而遭受痛苦。我们的努力才刚刚开始。我们在渥太华进程中到达了一个新的阶段，重点正在从游说转向执行。

我们当然十分感谢莫桑比克政府提出 5 月在马普托承办第一次缔约国会议。第一次缔约国会议在一个受地雷影响的国家举行十分恰当，这也是对非洲在实现全面禁止杀伤人员地雷方面关键作用的一种承认。即将在马普托举行的会议将首次表明公约已经生效，成功地建立了一个框架，解决地雷引起的巨大的人道主义问题。会议将为缔约国、感兴趣的非缔约国、人道主义机构和组织提供一个机会，以建设性和向前看的方式讨论各种倡议和措施，以有效地实现禁止地雷公约的目标。我们赞赏莫桑比克邀请于 3 月 1 日在日内瓦举行一次非正式磋商会议，作为第一次缔约国会议筹备工作的一部分。我们希望所有感兴趣各方将利用这一机会对成功地举行马普托会议作出积极的贡献。

我们必须确保这一十分重要的进程将来的持续性。我们必须继续主张公约的普遍性，巩固公约所确定的准则。同时我们必须尽可能最佳地利用现有人力、财力和技术资源以实现公约的目标。我们应当致力于在公约范围内安排这一工作，其方式要促进连续性、公开性、透明度和包容性。这方面重要的一个要素是为未来的缔约国年度会议、审查会议和与公约有关的其他会议确定一个单一的地点。我们还要考虑如何安排会期的工作，以便保持渥太华进程的开放和合作精神。作为禁止地雷公约以及该公约将会引出的有关地雷行动领域各种活动的一个未来地点和联络点，日内瓦具有各种各样的外交和技术专门知识，外交使团、各人道主义机构和有关非政府组织在日内瓦都有广泛的代表，包括红十字国际委员会、卫生组织、难民署和新近设立的日内瓦人道主义排雷国际中心。

我们还期待着修订的《某些常规武器公约》第二议定书缔约国第一次年度会议，会议将于今年晚些时候举行。禁止地雷公约和修订的第二议定书及其磋商机制保证了地雷问题将来继续列在国际裁军议程之上。

我们注意到，有些国家对单独、有限地禁止转让杀伤人员地雷表示了兴趣。有人建议这一问题在《某些常规武器公约》范围内讨论最适当，我们同意他们的意见。

我在去年裁谈会的发言中着重指出，需要针对小型武器的扩散采取国际行动。我当然很高兴地指出，在过去一年中，在这方面提出了许多重要的倡议，这一问题在国际议程中的地位越来越高。

所有西非国家 1998 年 11 月宣布暂停进口、出口和生产轻型武器，这是迄今为止影响最深远的方案。现在是该由国际社会来对这一主动行动的成功作出贡献了，既要尊重这一暂停，又要为其设施贡献资源。数年来，挪威一直支持这一主动行动的发展。我们将在今年夏天之前在日内瓦参与承办关于西非暂停问题的情况介绍会。

其他重要的主动行动包括：在维也纳谈判一项《禁止跨国有组织犯罪公约》之下的枪械议定书，批准和实施《美洲禁止非法生产和贩运枪械公约》，以及实施欧洲联盟《军火出口行为守则》。

很清楚，没有技术和财政资源，目前的许多很有希望的国际主动行动可能归于失败，不起作用。正在许多很可能发生冲突的发展中国家开展的许多区域、国家和当地项目尤其如此。挪威最近启动了一个开发署信托基金，支持各种努力，以防止和减少小型武器的扩散。我们鼓励其他国家向该基金捐款。我高兴地注意到，瑞士已经在支持该基金，许多其他国家也正在探讨这样做的可能性。

从现有许多倡议和办法来看，特别重要的是要努力就要处理的有关轻型武器的主要关注问题达成共识。我们已经在争取达成更多的共识，但仍然需要更加一致，更好的合作和更加协调的行动。引用大会第 53/77 B 号决议的话来说，“需要推动努力，通过……[奥斯陆共同谅解]和……《布鲁塞尔行动呼吁书》，开展更广泛的合作和更佳的协调，打击小型武器的积聚、扩散和广泛使用”。

我们的目的是为那些因无控制的小型武器扩散而遭受痛苦的人创造一个更安全的环境。不同的区域冲突需要不同的处理和解决办法，但一般而言，我们应当努力在解决冲突中纳入小型武器方面的考虑。我们还必须找到办法加强预防措施，以制止小型武器无控制的扩散。小型武器问题的复杂性要求采取谨慎的办法，在这方面，较小的步骤可能比那些过于雄心勃勃和或许更加引人注目的努力更能取得实际的成果。

地雷和小型武器问题表明了处理人的安全问题是如何重要。这一事实并不排除国家安全问题持续的重要性。确实，人的安全和国家安全互相关联。为了确保一个对所有人安全的世界，我们必须全面地处理与大规模毁灭性武器和常规武器有关的问题。

主席：我感谢尊敬的挪威国务秘书的发言和她对主席所说的客气话。我现在请新西兰代表皮尔逊大使发言。

皮尔逊先生(新西兰)：主席先生，首先请允许我祝贺您就任裁军谈判会议主席。我希望您能很好地努力使裁谈会从事实质性的工作，您可以指望新西兰的支持与合作。我还希望将我们赞赏您的前任格雷大使的工作这一点载入记录，他寻求就我们的工作计划达成一致意见。格雷大使努力地工作，为裁谈会带来了生气，我们赞赏他努力进行磋商。我可否欢迎从哥伦比亚、阿根廷、斯洛伐克、瑞典、以色列、印度尼西亚和委内瑞拉来到裁谈会的所有各位新同事？我还愿向两位特别的同事——坎贝尔大使和布格瓦大使告别。我们将怀念他们在裁谈会表现出的洞察力、理智和风趣。

主席先生，在您就我们今年的工作寻求协商一致之时，极为重要的是要将核问题放在最优先的地位。这至少看来是我们大家都可以同意的一项目标。

新西兰继续与大多数其它国家一道相信，裁谈会能够而且必须处理核裁军问题。我们不能够继续拒绝考虑这一必需履行的责任，认为其不适当或为时过早。我们也不能够接受这样一种意见，认为在裁谈会处理核裁军问题可能会以某种方式损害我们正在为之努力的目标：最终消除这些致命的武器。

我们听到有人争辩说，现在裁谈会不是处理核裁军问题的地方。我们认为这一主张很奇特，因为本机构是负责处理裁军问题的唯一多边谈判论坛。多次在联合国的决议中和其他论坛赞同核裁军的需要而又不在裁谈会努力实现这一目标难以取信于人。

我们听到有人主张说设立一个关于核裁军的正式机制意味着努力使正在进行的双边裁军议程多边化。新西兰并不主张限制战略武器谈判进程多边化。这一点我们一直讲得很清楚。双边限制战略武器谈判进程极其重要。得到我们充分和毫不含糊的支持。但是，我们继续相信，能够而且应当在裁谈会设立一种机制——一个适当的附属机构。我们的国际义务所要求的正是如此，不多也不少。而且，不应当排除无核武器国家的利益，不让它们对核裁军进程作出贡献。正如我们先前在本议事厅

所说，不论喜欢与否，核武器的射程和影响都是多边的。因此我们大家都有继续呼吁逐步消除核武器的权利，都有努力实现这一目标的义务。

我们在裁谈会的目标并非设计一件谈判的紧身衣。而是希望看到一个可就各种步骤进行严肃的辩论和实质性审议的机制，这些步骤有可能在将来使业已开展的双边进程以及需要在某个适当时刻开始的多元化的方面更有价值。使其更有价值将会加强、而非损害这一进程。

新西兰去年在大会上作为“新议程”决议的共同提案国再次提出了这一呼吁。我们还将继续这样做。这是一项在裁谈会内外得到重大国际支持的呼吁。是一项我们在此所代表的人民期望我们表现出领导能力的呼吁。

在探讨是否有可能就一项机制达成协商一致意见的问题上，我们应当确保有一个可信的结果。这一机制应当比目前的“三套马车”安排能够做得更多。“三套马车”是一项正确的措施，我们十分欢迎承担这项工作的各位主席所做的努力。但是，这一安排总有些缺少透明度，能见度和势头。如果我们要继续这一安排，就需要纠正这些缺陷。

我们认为，一种仅限于报告的安排是不够的。我们相信，将授权进行谈判的本机构的作用降到其成员被动听取情况介绍的地步是不幸的。

我们面前有南非和加拿大的两项提案，值得十分仔细地考虑。这些提案并不谋求预先判断结果，也不规定谈判授权。它们没有努力确定不现实的时间框架。它们没有要求使正在进行的双边和单方面裁军多边化。它们仅仅寻求查明“是否及何时”应当探索未来的行动。

这两项提案提出了推动工作的内容和前景。就那些可能为不适当的工作方法进行严肃的审议和辩论将不会有损于任何国家的安全利益。恰恰相反，这一进程所提供的更大透明度会加强国家安全利益。这就是我们所说的增加价值的含义。因此，我们应当问问自己，真正的困难在哪里。在本会议的工作总是由协商一致驱动之时，就不会出现想象的滑坡的威胁。

我们眼前的另一个优先事项是着手开展一项裂变材料条约的工作。我们尚未从事这一条约的谈判是不幸的。更为独特的是，目前的情况是：186个国家在1995年通过《不扩散条约》的“原则与目标”之时均同意这是一个优先事项；大会多年来的许多决议均要求不加延迟地开展工作；裁谈会在年度报告中赞同这一必须进行的

事项；去年 8 月我们采取了措施设立一个特设委员会；最近，去年 12 月还在大会提出了另一项此类呼吁，得到了一致的支持。

设计一个有能力处理不扩散和裁军问题的裂变材料条约将是一个艰巨的挑战。需要有一些创造性思维和政治灵活性。我们的任务之一将是确保所采取的控制措施将证明国际信任是有道理的。另一项挑战是提出一项不歧视和范围上为多边的文书。我们还需要商定可靠和成本有效的核查机制。

我们想很快就更详细地评论这一条约可能的形态，但我们也足够现实，我们理解也许不能在一份单一的文书中处理生产和储存问题。也许要一个一个来。但国际社会在寻求制定一项永久性裁军措施方面迟早会遇到现有裂变材料储存问题。

新西兰并不一味在工作计划中寻找联系。但我们发现，头一年未完成的工作无法在下一年自动继续开展这一点十分奇怪。这也使得我们的年度报告看来没有意义。

在现实世界中，裁军和军备控制的必需事项并非自动按照方便的日历顺序整齐地排列。我们也不应当作这样的努力。

因此，我们可以接受 1998 年工作计划的滚动，以此为基础着手今年的工作。它也许不能使每一个人都满意——其中的有些事项新西兰并不认为是目前的优先事项，但它确实以令人满意的方式得到了协商一致。

如果说有什么问题，1998 年的工作计划很可能过于宏大，因为我们在任何年份进行审议和谈判的时间都有限。今年，如果我们要就集体认为是优先事项的一个问题开展实质性的谈判，也许我们可以集中于一张较小的单子，为此集中我们的精力和资源。贪多嚼不烂这一古老的格言也许很贴切。

例如，对新西兰而言，关于禁止转让地雷的工作就不是一个优先事项。我们是《渥太华公约》的缔约国，这一新准则的普遍化是我们的目标。如果诸如禁止转让地雷等部分措施仍然被认为重要，那么我们应当探索在《常规武器公约》范围内加以处理是否更为恰当。

我们还认为，由一位特别协调员处理所有的改革问题也许更有道理，因为这样可使我们全面地看待这些问题。在我们处理这些问题之时，也许正好应当审视一下我们的集团结构以及这些结构对当今世界的影响。

处理小型武器扩散问题现在变得更加紧迫。这些武器的过度积聚破坏稳定，人们对其所具有的破坏性影响的看法日趋一致，我们欢迎寻求解决这一紧迫问题的各项新的主动倡议。

去年一年几乎在所有方面都很重要，即使不说是势头重大。对于我们中那些将不扩散和裁军目标订得很高的人而言，结果是好坏参半。去年，不扩散的准则受到了重大的打击。在日内瓦举行的《不扩散条约》筹备委员会第二届会议成果不大。

必须找到方法处理裁军与不扩散的必要事项之间相互的义务和要求。二者缺一不可。

《不扩散条约》绝对至关重要。而且它比以往任何时候都更为重大和不可或缺。我们不能接受、并将拒绝任何关于这一问题可能需要重新考虑的建议。但是，我们也必须确保其成员的合法期望不受到压抑。

超出本会议范围来看，我们想起从生物武器公约生效到设计一个关于生物武器的核查机制几乎经历了四分之一世纪的时间。这并非不扩散的一个光彩记录。我们需要推进这些日内瓦的谈判，我们寻求在今年底之前使其结束。新西兰致力于这一目标。

我们在这些谈判中的目标必须是阻遏和防止违反《公约》并确保履约。我们需要考虑到工业界的合法关注。我们必须处理谈判授权的所有方面。

新西兰理解，有些诚意承担《公约》义务的缔约国可能缺乏科学和技术手段，无法在没有帮助的情况下履行这些义务。

经验表明，这些问题并非总是由于缺乏政治意愿，而是由于不知道做什么。谈判应当承认这一点。

最后，主席先生，我们希望，在您任期之内我们能尽快作出一项决定，如特别协调员霍夫曼大使建议的那样扩大成员。这也是在使裁谈会普遍化进程方面的一项未完成的工作。新西兰将继续努力追求这一结果。

主席：我感谢新西兰代表的发言和他对主席所说的客气话。我现在要请巴西代表巴哈迪安大使发言。

巴哈迪安(巴西): 主席先生, 首先请允许我祝贺您、巴西的邻国和朋友委内瑞拉大使和常驻代表就任裁谈会主席之职。我确信, 凭您的外交手腕和外交技巧、凭您在国际法方面的知识, 裁谈会将能够开始实质性的工作。您总是可以确信得到巴西代表团的支持与合作。

还请允许我感谢您的前任, 美利坚合众国的罗伯特·格雷大使所作的努力, 并感谢弗拉基米尔·彼得罗夫斯基先生, 感谢他的助手、阿卜杜勒卡迪尔·本斯梅尔先生及其工作人员, 他们有效地便利了裁谈会的工作。

在我们继续讨论工作计划之时, 我国代表团愿就裁谈会面前的一些问题谈谈看法。我们应当在去年达成的协议和妥协基础上继续前进, 这一点看来没有争议。我们实际上只能这样做, 否则就有倒退和丧失取得的进展的风险。裁谈会 1998 年作出了一项人们等待已久的决定: 就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料谈判一项条约, 该条约将是核裁军和不扩散方面的一个有效和真正的措施。在这方面, 联合国大会协商一致核可了第 53/77 I 号决议, 为就这一问题重新设立特设委员会提供了必要的政治支持, 巴西对此感到鼓舞。

但是, 从 1998 年我们停下的地方开始做起并不排除认真深入地重新评估自那时以来本会议之外的事态发展以及本论坛审议和磋商的结果。有一个问题——即核裁军问题——尤其是如此, 这一问题尚未得到裁谈会正面的处理。当然, 我们业已开始认真地考虑各代表团或代表团集团提出的提案, 我们现在面临的许多问题都将得到解决。在国家或集团立场之外, 真正利害攸关、在我们必须作出的决定中不能忽视的问题是国际社会的普遍期望, 这一期望首先表现在联合国大会核可的决议中。

巴西经过深思熟虑认为, 我们必须保持去年在裂变材料条约方面形成的势头, 但同时要留一些时间在其他领域取得实质性的进展。在裁谈会内外就其他各项与核裁军有关的问题迅速采取有力行动的理由很明显。过去几年中发生了一些严重和令人忧虑的事件, 引起了本论坛的重视。正如加拿大的马克·莫赫尔大使和其他一些人清楚地警告的那样, 国际核裁军和以《不扩散条约》为重点的不扩散制度正在遭受严重的压力甚至威胁。

一些事态发展和政策严重影响到这一制度的基本支柱, 在好些方面产生了不利的影响, 我尤其要强调美利坚合众国与俄罗斯联邦之间的双边裁减进程; 关于核试

验的全球准则；核武器和威慑理论在冷战后世界中的作用；停止核武器的质量改进；基于《反弹道导弹条约》的战略稳定；以及加强的《不扩散条约》审查进程。

现在仍然缺乏决定性的行动，对付这些不祥之兆。它们显然影响到裁谈会，而裁谈会作为唯一的多边裁军谈判论坛，不能推卸其责任，应讨论并随后谈判多边安排，旨在在国际和平与安全最受威胁的领域促进裁军措施。

去年，在交存我国《不扩散条约》加入书之时，巴西外交部长路易斯·费利佩·兰普雷亚重申，我国坚决拒绝核武器能够为任何国家提供安全的观点。这些武器引起紧张局势和不稳定，是国际和平与安全的一个重大障碍。尽管我们承认，在削减核武库方面，通过美利坚合众国和俄罗斯联邦的努力，以及通过其它一些核武器国家采取的单方面措施，已取得了一些进展，但这些进展仍然远远没有达到核裁军的目标。我国外交部长强调，正如《不扩散条约》第六条所规定，在所有核武器完全消除之前，该条约就没有达到其目标。这是巴西政府和国会在表示同意我国加入该《条约》之时的一项明确谅解。

巴西感兴趣地注意到 1995 年审议和延期大会商定的加强的《不扩散条约》审查进程。我们期待着积极和建设性地参与即将举行的 2000 年审议会议筹备会议，我们认为这次会议应当弥补前几次会议的损失，重新展现加强的审查进程在 1995 年开始之时的积极精神并发挥实质性的作用。

我们注意到，关于核裁军和不扩散的原则与目标的文件详细载述了国际社会、特别是核武器国家在履行其在《不扩散条约》第六条之下所作承诺方面所要采取的一些步骤。该文件中第一和第二项目标已经得到处理，因为我们已经完成了《全面禁核试条约》并很有希望即将开始就裂变材料条约进行有意义的谈判。

我们不应当等待裂变材料条约谈判结束，谈判持续的时间在目前阶段很难预计，而必须开始依照第六条及其推论考虑下一步骤，即“原则与目标”文件中的第三项承诺，其中预计要作出“系统和渐进的努力，在全球削减核武器，最终目标是消除这些武器”。

自《不扩散条约》缔结以来，30 多年已经过去了。核裁军如任何其他复杂的努力一样，只能在逐步的基础上实现，对此没有人有异议。这并不是说，与核裁军有关的所有方面的性质、时机、讨论和谈判均完全由核武器来决定和完成。例如，在

《全面禁核试条约》谈判之时，裁谈会就已在进行关于裂变材料条约的一些实质性的讨论，香农报告及其中所载授权就是其结果，我们将在此基础上进行谈判。

第三项目标的考虑必然涉及裁谈会所要发挥的作用问题。如过去所作的一样，在为《全面禁核试条约》和裂变材料条约谈判作准备之时，本会议应继续在核裁军领域多边措施的讨论和随后的谈判中以一种协同的方式与《不扩散条约》审查进程和其他机制相互作用。

为了实现一个无核武器的世界而同时在双边、和多边各级努力采取一系列相互加强的措施是去年 6 月 9 日巴西、埃及、爱尔兰、墨西哥、新西兰、斯洛文尼亚、南非和瑞典外交部长发表的联合声明的核心事项，声明题为“争取一个无核武器的世界：需要一个新议程”。我们很高兴，联合国大会第 53/77 I 号决议得到绝大多数成员国的核准，该决议的主要内容源于 6 月 9 日的声明。这一积极的反应有力地表明，国际社会普遍认为这一主动倡议是对其他各项努力的补充，因为其中完全承认加强的《不扩散条约》审查进程及某些核武器国家所采取步骤的重要性。

这项主动行动所涉的确实是加强以《不扩散条约》为基础的国际裁军和不扩散制度，进一步迅速落实在该条约第六条之下所作的承诺。它提请我们注意各项得到权威审查、许多政府和非政府组织及人士所呼吁措施的及时性。大家知道，其中包括一些核武器国家中担任过高级职务和有重大政治影响的民事和前军事方面的权威人士。这些国家以及那些与其有军事联盟关系的国家的国会议员也日益认识到继续依赖核武器所涉的威胁问题。因此现在完全是核武器各国政府听取国际以及国内知情公众舆论在这一问题上呼吁的时候了。

就裁谈会在核裁军方面的作用而言，第 53/77 I 号决议赞同了本会议厅中大多数国家的一项长期奋斗目标，即设立一个适当的附属机构处理这一问题。我们已将我们支持南非关于设立一个特设委员会的提案载入了记录，因为我们继续相信，这样的想法在目前阶段使我们更接近中间立场，现在一方面有实质性的提案，另一方面是持续仅进行磋商，如去年商定的三架马车机制，我们支持更为实质性的提案，同时也承认有些方面仍然缺乏政治意愿。加拿大去年提交的一份关于核裁军的工作文件反映了类似立场，本届会议重新印发这份文件很值得欢迎，我们正努力在各种建议之间求得平衡，打破目前有关工作计划的僵局。巴西代表团愿与主席先生您和所有感兴趣的代表团合作，以促进各种办法，这些办法符合本机构的传统和性质，允

许设立一个附属机构，发挥审议作用，同时也适当考虑到其在裁谈会就核裁军领域以后一些多边步骤的谈判授权。

现在请允许我简要谈谈我们面前的其他一些问题。关于防止外层空间军备竞赛问题，鉴于最近的技术发展和在某些能力——可能实际具有在不久的将来引发此种军备竞赛的风险——方面的巨额投资，看来人们日益意识到需要在本论坛实质性地处理这一问题。预防性裁军应当是我们的目标，正如《外空条约》在大规模毁灭性武器方面所做的那样。提出了许多问题，包括外层空间的武器化和军事化之间可能的区分问题，这些问题当然需要进一步的技术专门知识和澄清。这一问题和其他有关问题不过是突出表明了迫切需要就这一问题设立一个特设委员会。

关于安全保证问题，特设委员会去年在干练的墨西哥大使德伊卡萨主持下所进行的审议有助于我们更好地了解我们现在在这一问题上处于什么位置。在目前国际情况下，这一问题越来越复杂，这一点不应当妨碍我们继续努力。从我们的角度来看，特设委员会应当致力于查明在实现无核武器世界之前为那些明确和以有法律约束力的方式放弃核武器选择的国家提供无条件和有法律约束力的保证、免受威胁和使用威胁此种武器之害的各种方法和手段。

关于杀伤人员地雷问题，巴西热烈欢迎旨在限制和最终消除这些武器引起的痛苦的两项主要国际文书生效和将在数天内生效：修订的《常规武器公约》第二议定书和《渥太华公约》。这两项协定及其后续机制对杀伤人员地雷引起的问题作出了一种全面的反应，尽管完全清除散布世界各地的成千上万的地雷将令人遗憾地继续是国际社会在可预见的将来最大的人道主义挑战之一。我们离 2001 年《常规武器公约》审查会议越来越近，会上也许会讨论可能加强修订的第二议定书有关转让的规定等问题，因此，不仅仅是从务实的角度来看，裁谈会在这一问题上的作用看起来越来越有疑问。那些有关重复或分散努力的考虑应当由一个有关这一问题的特别协调员来处理。

我们注意到，在其他一些场合，人们正在作出紧张和值得称道的努力，讨论有关小型武器和轻武器的问题，巴西支持这些努力，我们注意到全面审议这一问题将是 2001 年前举行的一次国际会议的主题。还可以在裁谈会就一些想法作一些探讨工作，如国际武器转让行为守则，或一项全球禁止非法转让的文书，在这方面可以汲取美洲国家组织成员 1997 年起草《美洲禁止非法生产和贩运火器、弹药、爆炸物和

其他有关材料公约》的地区经验。我要顺便回顾一下，次区域一级也在努力合作促进《美洲公约》的目标，如南锥体共同市场成员国(阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭)以及联系国玻利维亚和智利 1998 年在圣地亚哥举行的美洲最高级会议所商定。关于军备透明度，巴西是联合国常规武器登记册的长期参与者，并相信审议这一建立信任机制业务和进一步发展的的工作应由政府专家组明年继续进行。这并不排除可由裁谈会一位特别报告员探索促进军备透明度的其他各种方法和手段的可能性。

最后，关于与裁谈会本身有关的问题，关于议程、扩大、改进工作和有效发挥职能问题特别协调员去年所做的有用的工作应当继续。巴西认为，尽管需要就这些问题进一步磋商，裁谈会还是应当早日就接纳厄瓜多尔、爱尔兰、哈萨克斯坦、马来西亚和突尼斯作出决定，它们肯定将会对本机构的工作作出重要贡献。

最后，我要脱开目前所谈的实质问题，请各位同事从更宽的角度来看待我们在本会议厅所作的决定和未能作出的决定的重要性。大家知道，几周之后，我们将庆祝在海牙举行的第一次国际和平会议一百周年。除了其当时的成果之外，这次历史性会议的长期影响之一特别值得注意，即推动将多边框架作为处理和解决涉及所有人类的各种问题的场合。在本世纪，我们只是在见证了两次世界大战的恐惧之后，随着国联和联合国的成立我们才得以重新唤起海牙精神并努力实现人类最崇高的期望。就在联合国正在设立之时，人们发明并两次使用了与人的文明最高价值观完全格格不入的武器。它们还提供了一种虚假的安全感，一个祭坛的标记，在这个祭坛上，所有人、包括其据称要保护的人都可以被牺牲。现在本世纪即将结束，但关于在冷战结束后核武器的作用将会减弱这一普遍愿望仍未得到实现，我上面所提到的各种不祥的事态发展和政策表明情况恰恰相反。在这种情况下，本会议的各项目标将仍然难以实现，除非允许本会议担负起应负的职责，处理有始以来最重要的裁军问题，在不太远的将来对实现一个无核武器世界作出更为决定性的贡献。

主席：我感谢巴西代表的发言和他对主席所说客气话。我现在请大韩民国代表张大使发言。

张先生：主席先生，首先我希望最热烈地祝贺您在我们讨论的这一关键时刻就任裁军谈判会议主席。我确信，您杰出的领导才干和经验将指导我们就议程项目进

行卓有成效和实质性辩论。我可以向您保证我国代表团最全面的合作。还请允许我向您的前任格雷大使深表感谢，他作出了不懈的努力使我们的工作尽早开始。我还愿借此机会向裁谈会秘书长彼得罗夫斯基先生、他的助手本斯梅尔先生为便利裁谈会工作所作的宝贵贡献深表感谢。

裁军谈判会议作为独一的多边谈判机构发挥了重大的作用，谈判了一些重大的国际条约，如 1992 年《化学武器公约》和 1997 年《全面禁止核试验条约》，从而进一步加强了针对大规模毁灭性武器的裁军和不扩散制度。现在我们正面临的另一项重要任务将使我们在通过不扩散和裁军争取国际和平与安全这一共同目标方面更进一步，即谈判一项条约，禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料。

但是，自 1999 年届会开始以来，宝贵的时间已经过去了四周，却未就实质性工作计划达成协议。我国代表团坚信，我们必须尽快通过工作计划。我们支持载于 CD/1566 号文件的前任主席关于从 1998 年停止的地方开始工作的建议。在通过去年的工作计划方面已经做了大量的工作，花费了大量的精力。我们现在所需的是将会产生具体结果的实质性工作。我要敦促裁谈会所有成员表现出灵活性，以便我们能够迅速开始实质性工作。

随着会议的进展，许多代表团对在核裁军方面停滞不前表示了关注，我们敦促核武器国家重申和遵守减少其核武库的承诺，按照《不扩散条约》第六条，它们有义务这样做。大韩民国完全支持这一观点。鉴于成员国之间缺乏协商一致以及核裁军问题的复杂性，我国代表团相信，裁谈会在最近的将来将难以就核裁军进行多边谈判。本会议有些成员表示感到沮丧，我们也有同感。核武器国家显然必须以十分勤勉的方式再次努力进行核裁军。在这方面，十分重要的是批准第二阶段裁减战略武器条约，而不再进一步拖延，以便加速削减战略武器条约的进程。核武器国家方面的这些实际工作最终可能导致这样一种局面，使人们能够有效地谋求有关核裁军的一种多边框架，将其作为一种补充的但却是增强的措施。

正如我们在许多场合所表示，大韩民国将禁产条约的谈判列为最高优先事项，因为这是我们能够对核不扩散、并最终对核裁军作出具体贡献的一个领域。裁谈会的重要性将不是根据其无休止地就我们无法达成普遍协议的各种问题——尽管这些问题很重要——进行的辩论来衡量，而是以其做出的具体成果对国际安全所作的贡献来衡量。

去年，联合国大会一致通过了第 53/77 I 号决议，欢迎裁谈会决定设立一个特设委员会，在特别协调员的报告及其中规定的任务的基础上，就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料谈判一项非歧视性的、可由国际有效核查的多边条约，并进一步鼓励裁谈会在 1999 年届会开始时重新设立其特设委员会。我们应当竭尽全力实现这一决议中如此明确表述的国际社会的愿望。我国代表团相信，现在完全是时候了，裁谈会应当利用这一势头，尽快进入下一阶段实质性谈判。

在就这一问题进行谈判方面，我国代表团认为，为了确保该条约的普遍性和有效性，所有具有核能力的国家、包括非《不扩散条约》缔约国从最初阶段就充分参与谈判十分重要。我国代表团还认为，作为一项临时措施，所有核武器国家和门槛国家宣布暂停为核武器目的进一步生产裂变材料——如果它们尚未这样做——将会很有帮助。

尽管我们相信裁谈会应当将其有限的资源集中于有关具体措施的谈判，但我们也没有任何问题支持裁谈会作出进一步的努力，充实有关各项重要问题的讨论，如杀伤人员地雷、防止外层空间军备竞赛、消极安全保证和军备透明，包括裁谈会改革问题，以加速裁军进程。

由于我们在这些问题上的立场先前都曾得到很好的表述，在此我谨简要地谈谈其中一些问题。

首先，关于消极安全保证问题，我国政府的立场是，核武器国家不对无核武器国家使用核武器的保证，应当仅仅适用于诚意遵守《不扩散条约》之下所有义务的《条约》缔约国。我国还相信，消极安全保证不应当向那些使用或威胁使用大规模毁灭性武器的国家提供。

关于杀伤人员地雷问题，我们完全赞同国际社会就杀伤人员地雷所带来痛苦表示的人道主义关注，从人道主义的角度承认需要普遍禁止所有杀伤人员地雷。在目前阶段，由于我们的安全关注，我们不可能加入《渥太华公约》，但我们支持任命特别协调员，讨论禁止所有杀伤人员地雷转让的问题。

最后，我国代表团希望重申，支持裁谈会接纳五个新的成员国：厄瓜多尔、爱尔兰、哈萨克斯坦、马来西亚和突尼斯。我们相信，适当扩大裁谈会对加强这个唯一的全球裁军论坛的合法性极为重要。去年我们几乎已就这一问题达成协商一致，我们相信我们应当能够就这一问题作出一项肯定的决定。

我最后愿特别提请注意：国际社会迫切需要加倍努力，确保现有各项不扩散和裁军条约、特别是诸如《化学武器公约》《生物和毒素武器公约》和《不扩散条约》等针对大规模毁灭性武器的文书的普遍性，确保其得到充分执行。在这方面，我们特别重视《生物武器公约》特设委员会目前有关起草一个核查议定书的努力。我们还相信，应当尽全力使《全面禁核试条约》尽早生效。我国代表团希望，印度和巴基斯坦去年在争取签署《全面禁核试条约》方面所作的积极反应不久将变为具体的行动。同样，我们愿呼吁尚未这样做的所有其他国家，尤其是《全面禁核试条约》确定的 44 国名单上的国家签署和批准该《条约》。就我国而言，我们正在进行批准《全面禁核试条约》的国内程序，我们满怀希望地预计这一程序将在今年上半年完成。

主席先生，我们坚信，裁谈会将仍然是谈判裁军措施的一个可行和有效的论坛。现在是时候了，应当在过去取得的成就基础上继续前进，发动具体的各项谈判。我呼吁裁谈会各位成员在通过工作计划方面表现出政治意愿和灵活性，我确信，在您干练的指导下，裁谈会将能够立即开始其十分重要的工作。

主席：我感谢大韩民国大使的发言和他对主席所说的客气话。我现在要请乌克兰代表麦梅斯库尔大使发言。

麦梅斯库尔先生(乌克兰)：主席先生，请允许我首先热烈祝贺您担负载谈会主席这一责任重大和光荣的职责，同时还表示希望您将成功地便利裁谈会今年开始实质性的工作。在履行您的任务方面，您可以总是依靠我国代表团的支持。我还愿向您的前任、美利坚合众国的格雷大使表示感谢，他确实为实现上述目标作出了很大的努力。我国代表团感谢裁谈会秘书长彼得罗夫斯基先生、他的助手本斯梅尔先生和秘书处工作人员，考虑到过去两年我们工作的速度，裁谈会确实充分利用了秘书处的潜力和能力。我还要热烈欢迎最近来到裁谈会的各位同事，并要感谢即将离开裁军谈判委员会的布格瓦大使和坎贝尔大使。

主席先生，您从前任手上继承了通过裁谈会议程和工作计划决定草案的工作，这一系列决定草案要设立各个附属机构和咨询机制，以处理各个议程项目。主席在起草提议中考虑到了裁谈会去年取得的成果。我国代表团与其他许多代表团一样劝

主席将 CD/1501 和 CD/1547 号决定加以合并，搞一份单一的草案，从而保证为今年开始实质性的工作打下基础。该决定草案有一点值得特别注意——我指的是项目三，关于“主席的三驾马车”机制，处理“停止军备竞赛和核裁军”问题。该机制是裁谈会去年所表现的创造性的一个证明，在既未设立一个特设委员会谈判禁产条约，又未设立一个附属机构审议核裁军的一般方面的情况下，这一机制相当重要。因此，“主席三驾马车”对那些在议程项目一上有不同优先事项的人而言是一个很好的起点。自裁谈会 1998 年 8 月 11 日通过决定开始谈判禁产条约以来，我们有了足够的时间考虑这一多边论坛可以设立何种现实的机制来处理核裁军的一般方面问题。从这一角度来看，我们觉得比利时、德国、意大利、荷兰和挪威提交的关于核裁军的联合提案非常及时，充分反映了裁谈会处理核裁军问题的需要和能力。它与主席的工作计划草案项目三，而不是“主席三驾马车”机制十分相称，我们认为后者现在对整个裁谈会而言已经不够了，尽管我们承认其具有不可否认的积极因素，承认其在处理议程项目一中除禁产条约外的各个问题方面仍然具有尚未穷尽的潜力。

现在我要简要地谈一谈载于 CD/1570 号文件的、21 国集团提交的工作计划草案。与主席的草案相比，该草案规定多设两个特设委员会，分别有关议程项目一之下的核裁军和项目三之下的防止外层空间军备竞赛问题。出于明显的理由，在裁谈会内搞一个核裁军特设委员会这一想法对乌克兰而言很有吸引力。但我们完全不相信，目前阶段在这样一个委员会内进行谈判可以加速核军备裁减进程。如更新的加拿大有关裁谈会在核裁军方面行动的提案(CD/1568)所反映，该委员会应当被授权审议多边谈判禁产条约之后核裁军领域的进一步的措施。

21 国集团在 CD/1570 号文件中未列入核裁军特设委员会的授权，但却准备这样做，因此我们冒昧建议 21 国集团的各位同事选择一种更加现实的授权，例如南非或加拿大提案中所载的授权。

毫无疑问，搞出一个工作计划符合裁谈会所有成员的利益。我已经努力指出，在我们看来，对主席和 21 国集团关于工作计划的决定草案作那些修改能使其更有潜力使裁谈会就这一重大问题达成协商一致意见，从而使我们得到一个关于工作计划的商定的决定草案，同时我也认识到继续采用这种“一揽子”办法，我们所面临的困难有多大。除了通过全面的工作计划之外，我们还有哪些其他备选办法？正如德

国所提议，裁谈会可以根据现有两项草案的共同要素，通过“有限的”工作计划，我们可以支持这种办法。

同时，我国代表团愿提议探索另一种备选办法：仅重新设立议程项目一之下的特设委员会，谈判禁产条约，同时在有关主席声明中表明，作出这一决定不影响通过工作计划，主席将继续就在其他议程项目之下设立附属机构或咨询机制进行紧张的磋商。我们认为，这一想法相当可行。其基础是裁谈会最近在去年通过的决定，考虑到了联合国大会协商一致通过的第 53/77 I 号决议，该决议呼吁裁谈会重新设立一个特设委员会，就禁止生产核武器或其他核爆炸装置所用裂变材料谈判一项非歧视性的、可由国际有效核查的多边条约。

由于裁谈会尚未确定其工作计划，我们将在稍后阶段详细谈论有关的关键问题。

主席：我感谢乌克兰大使的发言和他对主席所说的客气话。我现在请古巴代表阿马特·福雷斯先生发言，他将代表 21 国集团发言。

阿马特·福雷斯先生(古巴)：主席先生，首先请允许我祝贺您就任裁军谈判会议主席。我十分高兴在主席的位子上看到象委内瑞拉这样一个友好的拉丁美洲国家的代表。我们完全相信您主持这一论坛的经验和外交技巧，在这方面您当然可以指望古巴代表团的全力支持与合作。我们还向您的前任表示赞赏，并诚挚地感谢秘书长彼得罗夫斯基先生、副秘书长本斯梅尔先生所做的工作和对裁谈会的贡献，本斯梅尔先生总是与其工作人员一道很好地便利我们的工作。在此我们也同其他各位发言人一道向即将离开裁谈会的坎贝尔大使和布格瓦大使道别。

今天上午我要求代表 21 国集团发言，正式向裁谈会各位成员提出一项关于设立一个核裁军特设委员会的决定草案和授权。该草案如下——我现在用英语宣读：

“裁军谈判会议决定，在议程项目一‘停止核军备竞赛和核裁军’项下设立一个特设委员会，开始谈判一个带有具体时间框架的完全消除核武器的分阶段方案，包括一项核武器公约。”

主席先生，我请您确保秘书处采取适当措施，将我刚才代表 21 国集团提出的决定草案作为裁谈会的正式文件分发。

主席：我感谢古巴大使的发言和他对主席所说的客气话。他可以确信秘书处将记住分发这份文件。我现在要请杰出的智利代表伊利亚内斯大使发言。

伊利亚内斯先生(智利)：主席先生，首先我要象今天上午发言的各位代表一样，十分高兴地祝贺您就任裁军谈判会议主席，我们将与您全面合作，帮助使您的努力获得成功。同时，我要感谢您的前任、美国的格雷大使，他在裁军谈判会议 1999 年届会开始阶段对裁谈会的工作做出了宝贵的贡献。同样，我们要感谢彼得罗夫斯基先生、本斯梅尔先生及其各位同事为本会议工作提供的宝贵支持。我们对各位新同事，阿根廷、哥伦比亚、印度尼西亚、以色列、斯洛伐克和瑞典大使表示热烈欢迎，我们遗憾地看到坎贝尔大使和布格瓦大使即将离开裁谈会，感谢他们为实现裁军理想而做的十分宝贵的工作。

刚才，杰出的同事，古巴大使以 21 国集团协调员的身份发了言，我们有必要就此作一个简短的发言。关于他刚才所宣读的这项提议的有关设立核裁军特设委员会的决定和授权，我国代表团要指出，智利认为，考虑到这一项目的高度优先地位，裁军谈判会议确实应当设立一个机制，研究并查明可以进行多边谈判的各个事项。智利不反对 21 国集团达成的协商一致意见，古巴大使在发言中就其作了报告。但是，正如我们先前在区域集团中所说，在此我们愿说明，带有该集团刚才所提出各种特性的授权，特别是有关——我引用英文——“with a specified framework of time”这一措词含有一些要素，不应当先验地确定，这应当是就整个问题进行谈判的自然结果。简言之，智利相信，我们应当避免就这一问题确定人为的最后期限。

主席：我感谢智利大使的发言和他对主席所说的客气话。我现在要通知大家，在昨天举行的主席磋商中，由于我们面前有几项提案和一些新的要素，有人提出了是否可能举行非正式不限成员名额的磋商，以审议有关工作计划的项目问题。我建议这一非正式会议于 2 月 23 日星期二上午 10 时举行。裁谈会下一次全体会议将于 1999 年 2 月 25 日星期四上午 10 时举行。

中午 12 时散会。

-- -- -- -- --